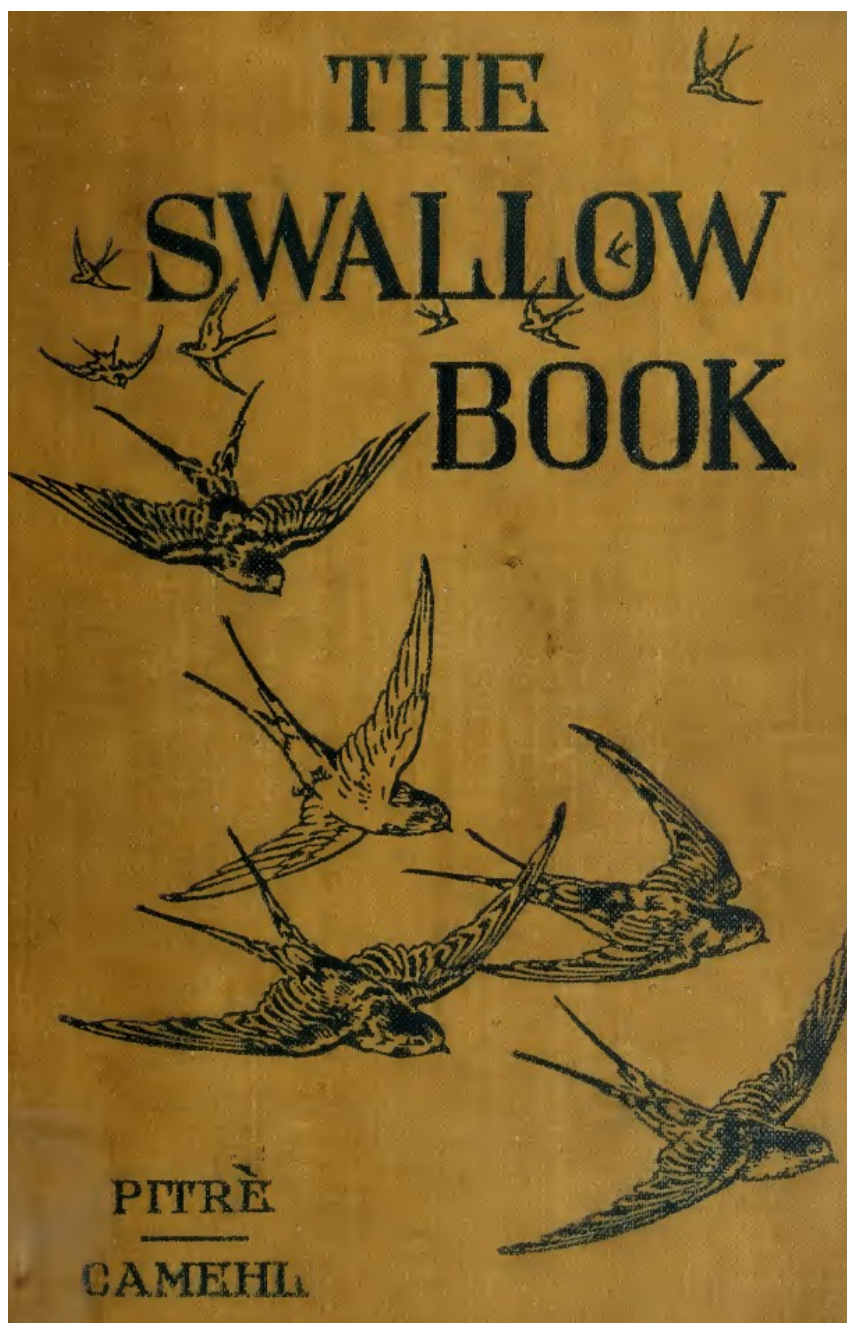


Kniha o vlaštovkách

Nedávno jsem při hledání na internetu narazil na zajímavou knížku *The Swallow Book*, tedy *Knihu o vlaštovkách*. Nejde o ornitologickou publikaci, ale o sbírku legend, pohádek a dalších drobností o vlaštovkách. Protože *Vlaštovka* se objevuje téměř ve všech knihách s našimi oblíbenými hrdiny, snad nebude na škodu si v knize pomyslně zalistovat a postupně se alespoň s částí příběhů seznámit.



Vlaštovky (či přesněji řečeno příslušníci čeledi vlaštovkovití) jsou rozšířené téměř po celém světě, takže je na necelých sto sedmdesáti stránkách o čem psát.

Autorem je Giuseppe Pitré (1841 – 1916), italský lékař a folklorista. V mládí bojoval jako dobrovolník v námořnictvu pod Garibaldim a roku 1866 dokončil studium medicíny. Jako lékař patřil ve své době k průkopníkům, kteří v léčení přikládali důležitý význam anamnéze.

Souběžně s lékařstvím se zabýval slovesným dědictvím Itálie. V létech 1871 – 1913 vytvořil impozantní dílo *Biblioteca delle tradizioni popolari siciliane* (*Knihovna sicilských lidových tradic*). V dvaceti pěti svazcích obsahuje sbírku sicilské slovní kultury. Podle odborníků je tato práce významem srovnatelná s dílem bratří Grimmů.

Kniha o vlašťovkách se trochu z jeho díla vymyká. Není zaměřena pouze na Sicílii či obecněji Itálii, ale pokrývá legendy, pověsti, pohádky a další díla lidové slovesnosti po celém světě.



Tuhle zajímavou knihu původně psal pro svou dceru, která však přišla o život při neštěstí v Messině, takže ji nakonec věnoval své vnučce Giuseppině.

Samozřejmě jsem byl zvědavý, jestli jsou nějaká jeho díla dostupná v Česku. Prohledal jsem Souborný katalog ČR a několik knih jsem tam našel. Všechno ovšem italsky, a pokud jsem schopný to posoudit (italštinu neovládám, takže spíš trochu odhaduji), kniha o vlašťovkách mezi nimi není.

V tomhle povídání a hlavně ve vybraných legendách, které budou následovat, vycházíme z vydání v angličtině. Přeložila je Ada Walker Camehl. Vydalo nakladatelství American Book Company - New York, Cincinnati, Chicago v roce 1912.

Doufáme, že vás čtení o vlašťovkách z této dnes vzácné a těžko dostupné knihy zaujme stejně jako nás v redakci.

čfk